

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. november 15. napján 17.00 órakor a Művelődési Házban a HNNÖ Irodahelyiségében tartott képviselőtestületi üléséről.

Jelen vannak:

Flögl Szilvia	elnök
Bognárné Schubert Éva	elnökhelyettes
Hazenauer György	képviselő
Frank János	képviselő
Eckert Manuéla	képviselő

Flögl Szilvia elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy határozatképesek és megnyitja az ülést.

Javaslom a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadását és Hazenauer Györgyöt jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

A képviselő-testület a jegyzőkönyv-hitelesítő személyét 5 igen szavazattal elfogadta.

Tárgyalt napirendi pontok:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

2. Beszámoló – 2019.11.05. (kedd) 18:00 német nemzetiségi est.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

3. Beszámoló – Látogatás 2019.11.07-én a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI-ben a Márton-napi pályázati anyagainak kiállításán.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

4. Beszámoló – Látogatás 2019.11.07-én a siklósi Batthyány Kázmér Általános Iskolában a nemzetiségi csoporttal. A gereszlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállítás kivonata.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

5. Beszámoló – Látogatás 2019.11.11-én a Harkányi Óvoda, Mini Bölcsőde és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvényen.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

6. Beszámoló – Látogatás 2019.11.11-én hétfőn a Márton-napi rendezvényen a Terehegyi faluházban.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

7. Beszámoló – Látogatás horvát esten 2019.11.09-én szombaton

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

8. Beszámoló – Részvétel az 1. sváb bálon, Siklóson 2019.11.09-én

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

9. Döntés – GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fórumán való részvételtől és ősi emlékmű megtekintéséről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

10. Döntés a 2019. évben tervezett programokról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

11. Előterjesztés bólyi német nemzetiségi programon való részvételtől

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

13. Döntés a 2019. évi 2. éves közmeghallgatás dátumának kijelöléséről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

14. Döntés a „Disznóvágás úgy, mint régen” rendezvényről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

15. Megemlékezés a Malenkij robotra elhurcoltakról.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

16. Döntés Kisjakabfalván programon való részvételtől (2019.dec. 05 13:00 órától) és támogatás nyújtásáról

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

17. Döntés a Pécsi Kodály Központban megrendezendő „Stille Nacht heilige Nacht” c. Karácsonyi Gálán való részvételtől (2019. dec. 07 19:00 órától).

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

18. Döntés Adventi ünnepsorozaton való részvételtől.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

19. Döntés a 2020-ban tervezett programokról és a rendszeres nemzetiségi („klub”) est programjáról ill. idejéről.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

20. Döntés a Harkány Város Önkormányzatával fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

21. Egyebek

A képviselő-testület a napirendet 5 igen szavazattal elfogadta.

Napirendi pontok:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a mellékelt előterjesztés alapján elkészült a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámoló, amelyet Hazenauerné Staub Erika leköszönő elnök készített el. Kérte az előterjesztés szerinti tartalommal megegyezően annak elfogadását.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a lejárt határidejű beszámoló elfogadásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

67./HNNÖ/2019. (XI.15.) sz. határozata:

Beszámoló elfogadása a lejárt határidejű határozatokról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót az előterjesztés szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

2. Beszámoló – 2019.11.05. (kedd) 18:00 német nemzetiségi est.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy melyek voltak a szokásos nemzetiségi est programjai: Újonnan felállt képviselőtestület bemutatkozása, novemberi és decemberi programok ismertetése. A novemberi nemzetiségi esten a tagjaink bemutatták az ő konyháikban főzött nemzetiségi ételeinket: *G'fülltes Kraut (Sarme)* bzw. *Krautwickl* kétféle módra és hagyományos német nemzetiségi sütemények feltalálása. Dicséret a készítőknak a hagyományos ételek elkészítéséhez a német nemzetiségi hagyománynak megfelelően.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a novemberi nemzetiségi estről szóló beszámoló kapcsán.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

68./HNNÖ./2019. (XI.15.) sz. határozata:

Beszámoló elfogadása a novemberi nemzetiségi estről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a novemberi nemzetiségi estről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

3. Beszámoló – Látogatás 2019.11.07-én a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI-ben a Márton-napi pályázati anyagainak kiállításán.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a német nemzetiségi önkormányzat részt vett 2019.11.07-én a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI-ben a Márton-napi pályázati anyagainak kiállításán.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

69./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

A német nemzetiségi önkormányzat látogatásáról szóló beszámoló elfogadása.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót a német nemzetiségi önkormányzat látogatásáról 2019.11.07-én a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI-ben a Márton-napi pályázati anyagainak kiállításán.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

4. Beszámoló – Látogatás 2019.11.07-én a siklósi Batthyány Kázmér Általános Iskolában a nemzetiségi csoporttal. A geresdlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállítás kivonata.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI német nemzetiségi csoportja 2019.11.07-én látogatást tett a siklói Batthyány Kázmér Általános Iskolában a geresdlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállítás kivonatáról.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

70/HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Beszámoló a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI német nemzetiségi csoportjának a 2019.11.07-én a siklói Batthyány Kázmér Általános Iskolában a geresdlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállítás kivonatának megtekintéséről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a harkányi Kitaibel Pál Általános Iskola és AMI német nemzetiségi csoportja 2019. 11. 07. napján részt vett a siklói Batthyány Kázmér Általános Iskolában a geresdlaki német nemzetiségi kultúrát bemutató kiállításán.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

5. Beszámoló – Látogatás 2019.11.11-én a Harkányi Óvoda, Mini Bölcsöde és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvényen.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a Harkányi Óvoda, Mini Bölcsöde és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvényen. A Márton-napi események tradicionálisan a német nemzetiségi hagyományhoz kötődnek.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

71/HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Beszámoló a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részvételéről a Harkányi Óvoda,

Minibölcsoede és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvény.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a HNNÖ részt vett a Harkányi Óvoda, Mini Bölcsoede és Konyha udvarán megrendezett Márton-napi rendezvényen. A Márton-napi események tradicionálisan a német nemzetiségi hagyományhoz kötődnek.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

6. Beszámoló – Látogatás 2019.11.11-én hétfőn a Márton-napi rendezvényen a Terehegyi faluházban.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett a Márton-napi rendezvényen a Terehegyi faluházban. A Márton-napi események tradicionálisan a német nemzetiségi hagyományhoz kötődnek.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

72/HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Beszámoló a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részvételéről 2019.11.11-én hétfőn a Márton-napi Újbor rendezvényen a Terehegyi faluházban.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a HNNÖ 2019.11.11-én hétfőn részt vett a városi szintű Márton-napi rendezvényen a Terehegyi faluházban.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

7. Beszámoló – Látogatás horvát esten 2019.11.09-én szombaton

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019.11.09-én szombaton részt vett a harkányi Művelődési házban megrendezett horvát esten. A részvétel célja a nemzetiségek közötti kapcsolatok erősítése, közös programok tervezése 2020-ban.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

73./HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Beszámoló a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részvételéről a harkányi Művelődési házban megrendezett horvát esten.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a HNNÖ 2019.11.09-én részt vett a Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében megvalósuló Horvát est rendezvényen. Részvételük célja a helyi nemzetiségek egymás közötti együttműködésének és kapcsolatának építése és ápolása.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

8. Beszámoló – Részvétel az 1. sváb bálon, Siklóson 2019.11.09-én

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részt vett 2019.11.09-én a Siklóson megrendezett 1. sváb bálon. A részvétel célja szorosabb kapcsolat kialakítása a siklósi német nemzetiséggel illetve a térség szomszédos német önkormányzataival.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

74./HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Beszámoló a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat részvételéről 2019.11.09-én a Siklóson megrendezett 1. sváb bálon.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a HNNÖ 2019.11.09-én részt vett a Siklóson megrendezett 1. sváb bálon. A részvétel célja szorosabb kapcsolat kialakítása a siklósi német nemzetiséggel illetve a térség szomszédos német önkormányzataival.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy tagjaik saját gépjárműveiket használva utaztak a rendezvényre, ahol igen színvonalas műsoron vettek részt. Az eseményen a HNNÖ *Singvögel* kórusa is részt vett meghívás alapján.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvényen való kórus fellépésről.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

75./HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Beszámoló a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Singvögel kórusának fellépéséről 2019.11.09-én a Siklóson megrendezett 1. sváb bálon.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy a HNNÖ *Singvögel* kórusa 2019.11.09-én részt vett a Siklóson megrendezett 1. sváb bálon, mint fellépő.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

9. Döntés – GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fórumán való részvételtől és ősi emlékmű megtekintéséről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fóruma 2019. Makkosjánosi, 2019.11.15. napján kerül sor a Makkosjánosi Helikon Hotel konferencia termében, a Sevcsenko u. 45. szám alatt. 2019. nov. 15. (péntek): 10:00-14:00 óra.

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat megbízza Verok Annát, hogy koszorút helyezzen el a Szovjetunióba elhurcoltak szolvai emléktáblájánál. A koszorúzásra javasol 3.500,-Ft keretösszeget elkülöníteni.

76./HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fórumán való részvételtől és ősi az emlékmű megtekintéséről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Verok Anna képviseletében részt vesz a GULÁG-GUPVI kutatók nemzetközi fórumán és 3.500,-Ft értékben megtéríti a vásárolt koszorú árát Verok Anna részére. A HNNÖ a koszorúzásra 3.500,-Ft keretösszeget különít el.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

10. Döntés a 2019. évben tervezett programokról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a jövőben a havi nemzetiségi estet („klub” est megnevezés helyett”) két nyelven (német és magyar) kívánja megtartani a képviselő-testület és a havi nemzetiségi estek előtt német beszélgetések kerülnek megszervezésre kötetlen témákkal 17:00-tól 18:00-ig, amelyen bárki szabadon részt vehet. A HNNÖ célja ezáltal a német nyelv aktív és rendszeres használata, ezáltal a nyelv ápolása.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fentiekre.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

77./HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a havi nemzetiségi estet érintő kérdésekben.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a jövőben a havi nemzetiségi estet két nyelven (német és magyar) kívánja megtartani és a havi nemzetiségi estek előtt német nyelvű, kötetlen témájú beszélgetések kerülnek megszervezésre, amelyen mindenki szabadon részt vehet.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

11. Előterjesztés bolyi német nemzetiségi programon való részvételről

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívást kapott és részt vesz 2019.11.16-án a Bólyon megrendezett bolyi gyermek tánccsoport 10 éves jubileumi gálaműsorán. A részvétel célja kapcsolat kialakítása a bolyi német nemzetiséggel. Tagjaink saját gépjárműveiket használva utaznak a rendezvényre.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvény látogatásáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

78./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a 2019. 11. 16. napján Bólyban megrendezett bolyi gyermek tánccsoport 10 éves jubileumi gálaműsorán.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete részt vesz 2019.11.16-án a Bólyon megrendezett bolyi gyermek tánccsoport 10 éves jubileumi gálaműsorán, amely rendezvényre a saját gépjárműveikkel utaznak.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

13. Döntés a 2019. évi 2. éves közmeghallgatás dátumának kijelöléséről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a 2019. évi 2. éves közmeghallgatást 2019. 11.23. napján 16.00 órai kezdettel a Terehegyi Faluházban kívánják megtartani. Elmondta, hogy mint elnök vállalja a közmeghallgatás időpontjának kihirdetését és a nyilvánosság biztosítását.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a 2019. évi 2. közmeghallgatás dátumáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

79./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a 2019. évi 2. éves közmeghallgatás dátumáról és helyszínéről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2019. évi 2.

éves közmeghallgatását 2019. 11.23. napján 16.00 órai kezdettel a Terehegyi Faluház nagytermében kívánja megtartani. Felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a közmeghallgatás időpontjának és helyének a helyben szokásos módon történő kihirdetéséről.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

14. Döntés a „Disznóvágás úgy, mint régen” rendezvényről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy immár hagyomány, hogy a közmeghallgatást követően, az aznap a Klub tagok által közösen feldolgozott húsból, „Disznóvágás úgy, mint régen” közös programot és sváb hagyományok szerinti vacsorát tartanak a Klub tagok és a közmeghallgatáson részt vevő közönség számára. Javasolja, hogy a rendezvényre 150.000,-Ft keretösszeg kerüljön elkülönítésre a 2019. évi költségvetés feladatalapú támogatásából. A költségek a hús és a vacsorához szükséges alapanyagok beszerzéséből és a zene biztosításából tevődnek össze. A süteményekről a Klub tagok maguk gondoskodnak. Javasolja meghívni a HNNÖ-vel együttműködő német nemzetiségű önkormányzatokat, vagyis Palkonya, Vokány, Újpetre települések nemzetiségi képviselőit és Harkány új képviselőtestületének tagjait ill. egyéb segítő szándékkal közreműködő közszereplőket, cégvezetőket.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a „Disznóvágás úgy, mint régen” rendezvényről.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

80/HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a „Disznóvágás úgy, mint régen” rendezvényről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2019. november 23. napján a 2019. évi 2. közmeghallgatást követően ismételten megrendezi a „Disznóvágás úgy, mint régen” rendezvényét, melyre 150.000,-Ft keretösszeget különít el. A rendezvény nyilvános a közmeghallgatáson részt vevő közönség számára is. Az elkülönített keretösszegeből a vacsorához szükséges alapanyagok és a zenekar kerül kifizetésre. Felkéri a Pénzügyi Osztályt, hogy az elkülönített 150.000,-Ft keretösszeg a 2019. évi költségvetés feladatalapú támogatás terhére kerüljön elszámolásra. Javasolja meghívni a HNNÖ-vel együttműködő német nemzetiségű önkormányzatokat,

vagyis Palkonya, Vokány, Újpetre települések nemzetiségi képviselőit.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

15. Megemlékezés a Malenkij robotra elhurcoltakról.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy az idei évben is meg kívánnak emlékezni a Malenkij robotra elhurcoltakról 2019. november 26. napján (kedd). A megemlékezés a 17:00 órai szentmisével veszi kezdetét, amelyet a templomban való gyertyagyújtást követően, a templom kertben való koszorúzás követ. Kórusunk a mise alatt és a koszorúzáskor is énekel. A koszorúzásra javasol 3.500,-Ft keretösszeget elkülöníteni.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a Malenkij robotra elhurcoltak megemlékezéséről.

A képviselő-testület 5 szavazattal következő határozatot hozta:

81./HNNÖ/2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés megemlékezés szervezéséről a Malenkij robotra elhurcoltak kapcsán.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2019. november 26. napján a Malenkij robotra elhurcoltak emlékére megemlékezést tart. A megemlékezés a 17.00 órai szentmisével veszi kezdetét, amelyet a templomban való gyertyagyújtást követően, a templom kertben való koszorúzás követ. A HNNÖ a koszorúzásra 3.500,-Ft keretösszeget különít el.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

16. Döntés Kisjakabfalván programon való részvételről (2019.dec. 05 13:00 órától) és támogatás nyújtásáról

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a HNNÖ részt kíván venni a Kisjakabfalván megszervezett adománygyűjtésen és programon, melynek keretében a szervezők szociálisan hátrányos helyzetű gyerekek részére vásárolnak karácsonyi ajándékokat.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a fenti rendezvényen való részvételről ill. adomány nyújtásáról.

A képviselő-testület 5 szavazattal következő határozatot hozta:

82./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés Kisjakabfalván programon való részvételről és támogatás adásáról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete részt kíván venni a Kisjakabfalván 2019. december 05. napján megrendezésre kerülő adománygyűjtési programon, amelyre adományként 25.000,-Ft keretösszeget különít el.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

**17. Döntés a Pécsi Kodály Központban megrendezendő „Stille Nacht heilige Nacht”
c. Karácsonyi Gálán való részvételről (2019. dec. 07 19:00 órától).**

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy az idei évben is részt kívánnak venni a Pécsi Kodály Központban éves szinten megrendezendő Karácsonyi Gálán. Egyelőre pontos időpontot még nem tudnak, de kérik, hogy az esetleges utazás és jegy költségeket 120.000,-Ft keretösszeg erejéig a HNNÖ vállalja.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el.

A képviselő-testület 5 szavazattal következő határozatot hozta:

83./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a Pécsi Kodály Központban megrendezendő Német Nemzetiségi Karácsonyi Gálán történő részvételi szándékról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy idén is részt kíván venni a Pécsi Kodály Központban megrendezendő Német Nemzetiségi Karácsonyi Gálán, amelyre a belépők és az utazás költségét 120.000,-Ft keretösszeg erejéig a 2019. évi költségvetés terhére biztosítja.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

18. Döntés Adventi ünnepsorozaton való részvételről.

Előterjesztő: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a HNNÖ *Singvögel* kórusa a Római Katolikus Egyház, Harkányi Jézus Szíve Templom felkérésének eleget téve 2019. 12. 14. napján egy-egy német nyelvű éneket ad elő, 2019. 12.21. napján pedig a horvát és a Harka énekkarral közösen énekel a gyertyagyújtás alatt az Adventi ünnepsorozaton.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az adventi ünnepsorozaton való részvételről.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

84./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés az Adventi ünnepsorozaton való részvételről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Római Katolikus Egyház, a Harkányi Jézus Szíve Templom felkérésének eleget téve a Singvögel kórus 2019. december 14. napján egy-egy német nyelvű énekkel, 2019. december 21. napján pedig a horvát és a Harka énekkarral közösen adnak műsort az Adventi ünnepsorozaton.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

19. Döntés a 2020-ban tervezett programokról és a rendszeres nemzetiségi („klub”) est programjáról ill. idejéről.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a HNNÖ a szokásos havi nemzetiségi estjét minden hónap első keddjén 18:00 órától szeretné megtartani. Javasolja továbbra is a hagyományos ételek megfőzését a „Großmutter's Küche” c. könyv szerint, kiegészítve kulturális autentikus programokkal, pl. nyelvjárási előadások szervezése, versek nyelvjárási formában, meghívott vendégekkel, (pl. Kővágó László vállalja könyvének és gyűjteményének bemutatását).

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el a havi nemzetiségi est időpontjáról.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

85./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a HNNÖ a szokásos havi nemzetiségi estjének átszervezéséről.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a szokásos havi német nemzetiségi estek időpontját átszervezi és a jövőben minden hónap első keddjén 18:00 órától rendezi meg. A hagyományos ételek megfőzésére a „Großmutter's Küche” c. könyv szerint a jövőben is sor kerül, kiegészítve különböző kulturális autentikus programokkal.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy 2020. évben is célszerű megrendezni a már több éve folyamatosan visszatérő, hagyományos rendezvényeket, mint pl. a nyáron megrendezésre kerülő Német Nemzetiségi Estet, illetve az Oktoberfest rendezvényt, emellett pedig javasolja a többi nemzetiséggel való közös nemzetiségi nap megszervezését.

Flögl Szilvia elnök kérdés, hozzászólás hiányában szavazást rendelt el.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

86./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a 2020. évi Programterv elfogadásáról.

A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2020. évi programtervet a jelen jegyzőkönyv I. számú mellékletét képező dokumentáció szerinti előterjesztés alapján elfogadja és év közben azt adódó rendezvények szerint módosítja határozatok formájában és a költségvetés ismeretében.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

20. Döntés a Harkány Város Önkormányzatával fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról.

Előadó: Flögl Szilvia elnök

Flögl Szilvia elnök elmondta, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése szerint a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal, a területi önkormányzat a területi nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek

biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást köt. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A módosítást kapcsán a megállapodás szövegében rögzített jogszabályi hivatkozások és a név és beosztás szerint megjelölt munkatársak vonatkozásában történne korrigálás. A módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt tartalmú megállapodás aláírásával egyidejűleg korábban elfogadott és későbbiekben felülvizsgált együttműködési megállapodás hatályát vesztené.

Flögl Szilvia elnök kérdés-hozzászólás hiányában szavazást rendelt el az együttműködési megállapodás felülvizsgálata kapcsán.

A képviselő-testület 5 igen szavazattal következő határozatot hozta:

87./HNNÖ./2019. (XI. 15.) sz. határozata:

Döntés a Harkány Város Önkormányzatával kötött együttműködési megállapodás felülvizgálatáról.

1. A Harkányi Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján a Harkány Város Önkormányzatával megkötött, jelenleg hatályban lévő együttműködési megállapodást felülvizsgálta és az új, módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt együttműködési megállapodást az előterjesztéssel egyezően elfogadja.
2. A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a megállapodás aláírására.

Határidő: értelem szerint

Felelős: elnök

21. Egyebek

A képviselők elmondták, hogy az alábbi pontokat tervezik a 2020-as évre:

- együttműködés a katolikus egyházzal, egyeztetés Ronta László esperessel
- együttműködés a Caritasszal
- kapcsolat Bólyval, Siklóssal és Villánnal (régi kapcsolatok mellett)
- havi pécsi német mise látogatása (Ferencesek temploma)
- TÁJHÁZ témájának tovább tárgyalása vagy 2 szoba közösen a horvátokkal
- együttműködési szerződések felülvizsgálata
- kapcsolat felelevenítése Schrezheimmel
- szorosabb kapcsolat a pécsi Német Körrel

Kérdés, hozzászólás hiányában Flögl Szilvia elnök az ülést bezárta, az ülésről távozott 20:00 órakor Bognárné Schubert Éva, Hazenauer György, Frank János, Eckert Manuéla és Flögl Szilvia elnök.

Kelt: Harkány, 2019. november 15.


Hazenauer György
jegyzőkönyv-hitelesítő




Flögl Szilvia
elnök